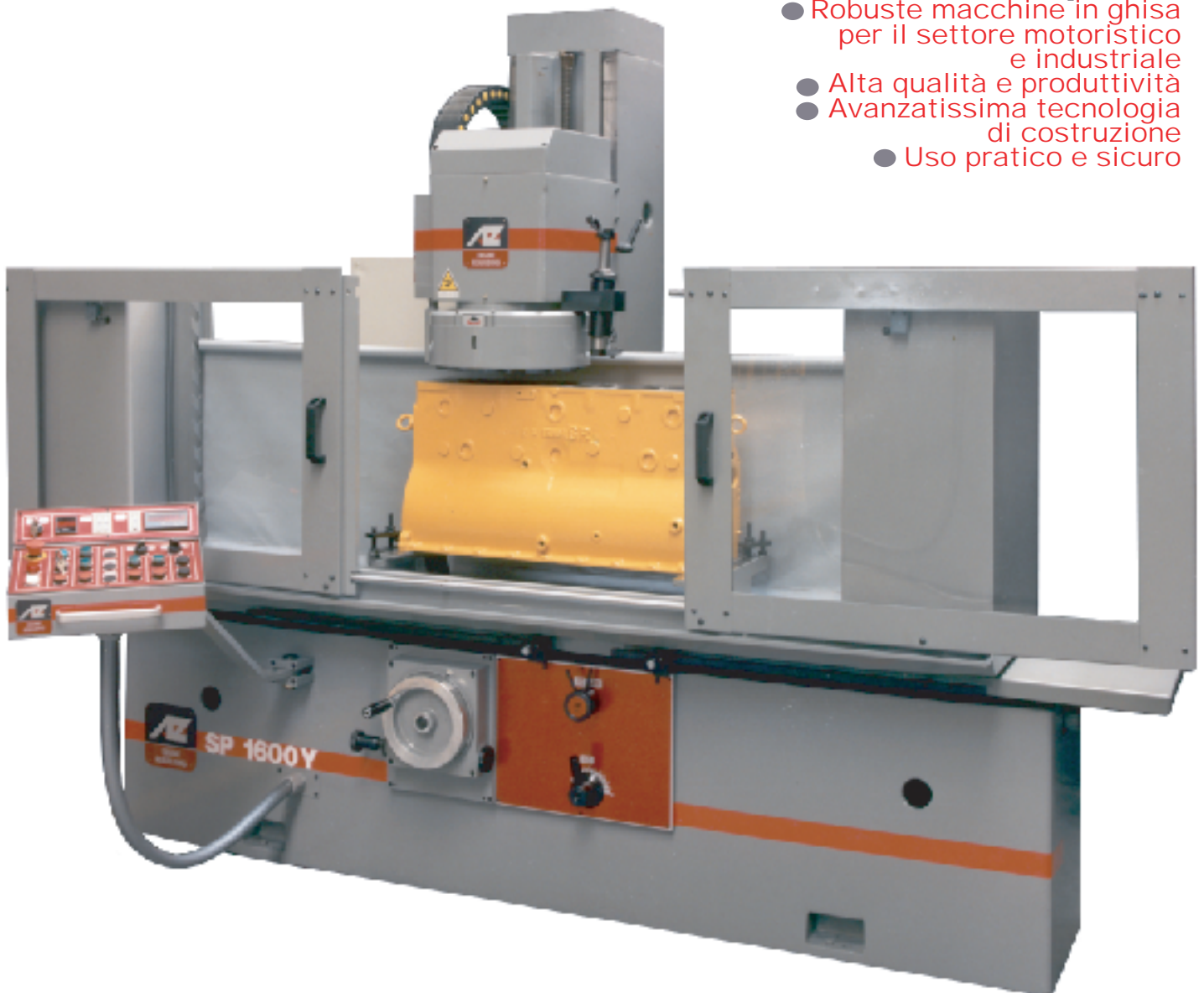




SP 1300G / M SP 1600Y

MILLING AND GRINDING MACHINES
SPIANATRICI RETTIFICATRICI

- Heavily constructed cast iron machines for automotive and industry
- Top quality & productivity
 - Very advanced construction technology
 - Practical use & safe operation
- Robuste macchine in ghisa per il settore motoristico e industriale
- Alta qualità e produttività
- Avanzatissima tecnologia di costruzione
- Uso pratico e sicuro



AZ Spa

Via Molise,6 36015 SCHIO (VI) ITALY

Tel. + 39 0445 575543 Fax + 39 0445 575640

<http://www.azspa.it> - e-mail azspa@azspa.it

SP 1300G - SP 1300M - SP 1600Y

Spianatrice verticale per testate di autovetture e autocarri
Vertical grinding machine for cylinder heads of cars and trucks

SP 1300G - SP 1600Y DOTAZIONE STANDARD

- Impianto refrigerante
- Coppia di supporti paralleli
- Supporto portautensile con utensile
- Blocchetti di fissaggio (4 pezzi)
- Piastrine di fissaggio (4 pezzi)
- Plattorello con settori abrasivi 350 mm
- Estrattore per mola
- Diamantatore a rotelle
- Impianto idraulico
- Dispositivo arresto fine passata
- Dispositivo salita e discesa rapida
- Impianto elettrico a 24 V
- Chiavi di servizio
- Manuale di istruzione

DOTAZIONE RACCOMANDATA

- AZ 390 6 litri di liquido emulsionabile
- AZ 698 Supporto universale testate

DOTAZIONE A RICHIESTA

- AZ 216 CE Norme SP 1300G
- AZ 217 CE Norme SP 1600Y
- AZ 411 Diamante su stelo
- AZ 867 Supporto portautensile a doppio inserto CBN (completo con inserti CBN)
- AZ 851 Preselezione automatica discesa testa porta mola
- AZ 232 Ciclo computerizzato preselezione discesa, spianatura, spegnifiamma, stop automatico, ritorno automatico al punto di partenza)
- AZ 852 Attrezzatura per rettifica volani con mola
- AZ 853 Tavola girevole motorizzata
- AZ 857 Dispositivo di 1° e 2° velocità 200 e 400 RPM
- AZ 700 Supporto per motori a "V"
- AZ 230 Protezione paraspruzzi con porte a vetro scorrevoli per SP 1300G
- AZ 231 Protezione paraspruzzi con porte a vetro scorrevoli per SP 1600Y

FRESATRICE SP 1300M DOTAZIONE STANDARD

- Impianto idraulico
- Coppia di supporti paralleli
- Supporto portautensile a doppio inserto CBN (completo con inserti CBN)
- Blocchetti di fissaggio (4 pezzi)
- Piastrine di fissaggio (4 pezzi)
- Dispositivo salita e discesa rapida
- Impianto elettrico a 24 V
- Chiavi di servizio
- Manuale di istruzione

DOTAZIONE RACCOMANDATA

- AZ 698 Supporto universale testate

DOTAZIONE A RICHIESTA

- AZ 216 CE Norme
- AZ 700 Supporto per motori a "V"
- AZ 851 Preselezione automatica discesa testa porta mola
- AZ 230 Protezione paraspruzzi con porte a vetro scorrevoli per SP 1300G/M

SP 1300 - SP 1600Y STANDARD EQUIPEMENT

- Coolant system
- Pair of parallel support
- Toolholder support with tool
- Toe clamp assembly (4 pieces)
- Edge clamp assembly (4 pieces)
- Plate with grinding segments 350 mm
- Grindwheel puller
- Grindwheel dresser
- Hydraulic system
- Device for automatic table stop at end milling traverse
- Device to rapidly raise and lower the grinding head
- Low voltage electric control 24 V
- Service keys
- Operating manual

RECOMMENDED EQUIPMENT

- AZ 390 6 liters of emulsible fluid
- AZ 698 Universal support for heads

OPTIONAL EQUIPMENT

- AZ 216 CE Norms for SP 1300G
- AZ 217 CE Norms for SP 1600Y
- AZ 411 Diamond and rest
- AZ 867 Milling head with no.2 CBN inserts for fast milling
- AZ 851 Automatic pre-setting of grindwheel head feed
- AZ 232 Computerised automatic work-cycle, including preset of surfacing, spark-out, head feed, stop, return to start position
- AZ 852 Flywheel grinding device with flaring cup grindwheel
- AZ 853 Motor-driven rotary-table
- AZ 857 Device for 3rd and 4th speed 200 and 400 RPM
- AZ 700 "V" - engine fixture
- AZ 230 Splash-guard with sliding glass doors for SP 1300G/M
- AZ 231 Splash-guard with sliding glass doors for SP 1600Y

SP 1300MILLING MACHINE STANDARD EQUIPMENT

- Hydraulic system
- Pair of parallel support
- Milling head with no.2 CBN inserts for fast milling
- Device for automatic table stop at end milling traverse
- Toe clamp assembly (4 pieces)
- Edge clamp assembly (4 pieces)
- Device to rapidly raise and lower the grinding head
- Low voltage electric control 24 V
- Service keys
- Operating manual

RECOMMENDED EQUIPMENT

- AZ 698 Universal support for heads

OPTIONAL EQUIPMENT

- AZ 216 CE Norms
- AZ 700 "V"- engine fixture
- AZ 851 Automatic pre-setting of grindwheel head feed
- AZ 230 Splash-guard with sliding glass doors for SP 1300G/M

CARATTERISTICHE TECNICHE		SP 1300G	SP 1300M	SP 1600Y		SPECIFICATIONS
SUPERFICE DELLA TAVOLA	mm	1300x310	1300x310	1300x310	mm	TABLE SURFACE
SUPERFICE UTILE SPIANABILE	mm	1100x340	1100x340	1400x340	mm	SURFACE TO BE GROUND
CORSA MAX. DELLA TAVOLA	mm	1300	1300	1600	mm	MAX TABLE STROKE
VELOCITA' AVANZAMENTO IDRAULICA TAVOLA	mm/1'	0 - 4650	0 - 4650	0 - 4650	mm/1'	HYDRAULIC TABLE FEEDING SPEED
1-2 VELOCITA' ROTAZIONE MOLA (A RICHIESTA)	RPM	200 - 400	200 - 400	200 - 400	RPM	1-2 GRINDING WHEEL ROT. SPEED (ON REQUEST)
3-4 VELOCITA' ROTAZIONE MOLA	RPM	700 - 1400	700 - 1400	700 - 1400	RPM	3-4 GRINDING WHEEL ROTATION SPEED
VELOCITA' MOV. RAPIDO TESTA PORTAMOLA	mm/1'	1000	1000	1000	mm/1'	RAPID WHEELHEAD SPEED
DISTANZA MINIMA TRA MOLA E PIANO TAVOLA	mm	0	0	0	mm	MIN. DISTANCE FROM WHEEL TO TABLE SURFACE
DISTANZA MASSIMA TRA MOLA E PIANO TAVOLA	mm	740	740	850	mm	MAX. DISTANCE FROM WHEEL TO TABLE SURFACE
DISTANZA TRA GUIDE COLONNA E ASSE MOLA	mm	260	260	260	mm	DIS. BETWEEN COLUMN GUIDES TO WHEEL AXIS
DIAMETRO MOLA A SETTORI (FRESA)	mm	350	350	350	mm	SEGMENTED WHEEL DIAMETER (CUTTER)
SPOSTAMENTO DISCESA AUTOMATICA TESTA AD OGNI FINE PASSATA (A RICHIESTA)	mm	0.01 - 0.05	0.01 - 0.05	0.01 - 0.05	mm	AUTOMATIC DOWNFALL OF THE WHEELHEAD FOR EACH END CUT (ON REQUEST)
POTENZA MOTORE TESTA PORTA MOLA (1-2 VEL.)	KW	0.75 - 1	0.75 - 1	0.75 - 1	KW	WHEEL HEAD MOTOR POWER (1-2 SPEEDS)
POTENZA MOTORE TESTA PORTA MOLA (3-4 VEL.)	KW	0.75 - 3.75	0.75 - 3.75	0.75 - 3.75	KW	WHEEL HEAD MOTOR POWER (3-4 SPEEDS)
POTENZA CENTRALINA OLEODINAMICA	KW	0.4	0.4	0.4	KW	HYDRAULIC MOTOR POWER
POTENZA MOTORE VELOCITA' RAPIDA TESTA	KW	0.5	0.5	0.5	KW	RAPID WHEELHEAD SPEED MOTOR POWER
POTENZA MOTORE ELETTROPOMPA	KW	0.12	-	0.12	KW	ELECTRIC PUMP MOTOR POWER
DIMENSIONI						
LUNGHEZZA x LARGHEZZA x ALTEZZA	mm	2450x1100x1980	2450x1100x1980	2600x1100x2100	mm	LENGTH x WIDTH x HEIGHT
DIMENSIONI CON IMBALLO						
LUNGHEZZA x LARGHEZZA x ALTEZZA	mm	2480x1350x2010	2480x1350x2010	2500x1350x2250	mm	LENGTH x WIDTH x HEIGHT
PESI						
CON IMBALLO	Kg	1650	1620	1800	Kg	WITHOUT PACKING
SENZA IMBALLO	Kg	1800	1770	2100	Kg	WITH PACKING

AZ spa via Molise 36015 SCHIO (VI) ITALY

Tel. + 39 0445 575543 Fax + 39 0445 575640

<http://www.azspa.it> - email azspa@azspa.it